



Restaurant Menù



tel. 0342 911100 - chaletlarocca.com

Antipasti

Starters / Vorspeisen / Закуски

Speck “Chalet La Rocca” ⁸⁻¹³ € 15,00

noci - pinoli - uvetta - mele - insalata

Speck “Chalet La Rocca” nuts - pine nuts - raisin - apples - salad

Speck “Chalet La Rocca” nüsse- pinienkern - rosine - äpfel - salat

Копчёная свинина грецкий орех-кедровый орех-изюм-яблоко-салатные листья

Tagliere di salumi e formaggi locali ⁷⁻⁸ € 16,00

Selection of local cold cuts and cheeses

Gemischter aufschnitt und käse

Ассорти из мясных и сырных изделий местной зоны

Tagliere di formaggi misti dell'Alpe ⁷⁻⁸ € 15,00

Selection of Alpine cheeses

Veltlinerkäse

Ассорти из сыров горной зоны Альп

Tagliere di salumi locali € 15,00

Selection of local cold cuts

Gemischter aufschnitt

Ассорти из мясных копчёностей местной зоны

Bresaola carpacciata grana & porcini ⁷ € 17,00

Carpaccio of Bresaola with parmesan cheese & mushrooms

Bresaola mit parmesan & steinpilzen

Вяленое говяжье филе, тонко нарезанное и пармезаном и белыми грибами

Bresaola, Casera & pinoli ⁷⁻⁸ € 15,00

Bresaola with local cheese and pine nuts

Bresaola caserakäse & pinienkern

Вяленое говяжье филе с сыром “казера” и кедровыми орешками

Bresaola, olio & limone € 14,00

Bresaola with oil & lemon dressing

Bresaola mit zitronensaft & olivenöl

Вяленое говяжье филе с олив.маслом и лимоном

3 Mini Burgers La Rocca e patate fritte * ¹⁻¹¹ € 18,00

3 Mini hamburgers (veal, deer and chicken) with french fries

3 Mini-Hamburger (Kalbfleisch, Hirsch und Huhn) mit Pommes Frites

3 мини гамбургеры с телятиной, оленями и курицей с картофелем фри

Le Nostre Zuppe

Our Soups / Unsere Suppen / Наши Супы

Canederli Tirolesi ¹⁻³⁻⁷ € 13,00

Soup with typical dumplings

Speckknödel in Brühe / Канедерли бульон с хлебными тефтелями и беконом

Minestra di gulasch € 12,00

Gulasch soup / Gulaschsuppe / Суп-гуляш

Minestra di verdure ⁹ € 10,00

Vegetable soup / Gemüsesuppe / Овощной суп

Piatti Unici

All-In-One Courses / Hauptgerichte / Эксклюзивные Блюда

Piatto "La Rocca" * € 25,00

polenta - costine - salsiccia - costolette agnello

Piatto "La Rocca": polenta - spare ribs - sausage - lamb cutlets

Piatto "La Rocca" polenta - gebratene schweinerippen - bratwurst - lammkotelett

Пятто "Ла Рокка" полента-св.рёбрышки жареные на гриле, колбаски, гуляш-каре ягнёнка

Salmì di cervo con polenta ¹ € 21,00

Deer stew with Polenta

Hirschgulasch mit Polenta / Salmì оленина с полентой-из кукурузной муки

Rösti di patate con uovo ³ € 14,00

patate - cipolle - pancetta - uova

Roasted potatoes with egg (potatoes - onions - bacon - eggs)

Rösti- Bratkartoffeln mit ei (kartoffeln - zwiebeln - speck - eier)

Жареный картофель с яйцом картофель - лук - бекон - яйца

Polenta con formaggio fuso ⁷ € 12,00

Polenta with melted cheese

Polenta mit geschmolzenem käse / Полента с расплавленным сыром

Polenta e speck ⁷ € 12,00

Polenta with speck

Polenta und Speck / Полента со спеком

Polenta, speck e uova ³⁻⁷ € 14,00

Polenta with speck and eggs

Polenta, Speck und Eier / Полента, бекон и яйца

Primi Piatti

First Courses / Nudelgerichte / Первые Блюда

Pizzoccheri della Valtellina ¹⁻³⁻⁷ € 15,00

Buckwheat flour tagliatelle with vegetables, potatoes, cheese dressed with fried butter
Bandnudeln aus buchweizen-weizenmehl mit wirsing, kartoffeln, caserakäse
Гречневая лапша со специальными сырами

Sciatt su letto di insalata ¹⁻⁷ € 14,00

Buckwheat flour fried balls filled with cheese, served with salad
Gebackene käseknödel aus buchweizen-weizenmehl
Гречневые шарики с сыром внутри, жаренные во фритюре, на салатной подушке

Riso alla Bormina ⁷ € 15,00

riso - patate - coste, condito con formaggio e burro fuso

Rice with vegetables, potatoes, cheese, dressed with fried butter
Reis mit wirsing, kartoffeln, caserakäse
рис с картофельными овощами, заправленными сыром и растопленным маслом

Gnocchi di polenta a piacere ¹⁻³⁻⁷ € 15,00

gnocco di polenta - farina - uova

Polenta dumpling with flour, eggs, dressed with fried butter
Polentaknödel und mehl, ei
хлеб клецки с порошок яйца по вкусу

Tagliolini al ragù di selvaggina ¹⁻³⁻⁷⁻⁹ € 16,00

Tagliatelle with game meat sauce
Tagliolini mit wildragout
Лапша с ragu из дичи

Tagliolini ai funghi porcini * ¹⁻³⁻⁷ € 16,00

Tagliatelle with porcini mushroom
Tagliolini mit steinpilzen
Лапша с белыми грибами

<p>Penne al Sassella ¹⁻³⁻⁷ panna - salsiccia - bresaola - zafferano Penne al Sassella short pasta with cream, sausage, bresaola, saffron Penne mit Sahne bratwurst - bresaola - safran Пенне ал Сасселла сметана- колбаса - вяленое говяжье филе- шафран,домашняя</p>	<p>€ 14,00</p>
<p>Spaghetti alla Carbonara ¹⁻³⁻⁷ Spaghetti alla carbonara Спагетти карбонаракопчёная грудинка,пармезан</p>	<p>€ 13,00</p>
<p>Spaghetti o penne al ragù ¹⁻⁷⁻⁹ Spaghetti or short pasta with bolognese meat sauce Spaghetti oder penne mit fleischsoße Спагетти или макароны с мясным рагу</p>	<p>€ 12,00</p>
<p>Spaghetti o penne al pomodoro ¹⁻⁷ Spaghetti or short pasta with tomato sauce Spaghetti oder penne mit tomatensoße Спагетти или макароны с помидорным соусом</p>	<p>€ 10,00</p>
<p>Spaghetti aglio, olio e peperoncino ¹ Spaghetti with garlic, oil and spicy peppers Spaghetti mit knoblauch - öl - paprika Спагетти с чесноком,оливковым маслом и острым перцем чили</p>	<p>€ 10,00</p>

Secondi Piatti

Second Courses / Fleischgerichte / Вторые Блюда

Filetto ai funghi * € 25,00

Beef fillet with mushrooms
Gegrilltes rindsfilet mit pilzen
Говяжья вырезка с грибами

Filetto alla griglia € 23,00

Grilled beef fillet
Gegrilltes rindsfilet
Говяжья вырезка приготовленная на гриле

Tagliata alle erbe ¹ € 24,00

Beef steak slices with herbs
Geschnittenes rindsfilet mit kräutern
Антрекот с травами

Scaloppe di cervo * € 25,00

Venison escalopes
Rehschnitzel
Шницель из оленины

Costolette di agnello * € 23,00

Lamb chops
Lammkoteletts
бараньи отбивные

Entrecôte alla griglia € 21,00

Grilled entrecôte
Gegrilltes entrecôte
Антрекот приготовленный на гриле

I SECONDI PIATTI VENGONO SERVITI CON CONTORNO DI PATATINE FRITTE O POLENTA O ROSTI

THE SECOND COURSES ARE SERVED WITH A SIDE OF FRIES POTATOES OR POLENTA CORN MUSH OR ROSTI
DIE FLEISCHGERICHTE SIE WERDEN MIT BEDIENT WERDEN BEILAGEN MIT POMMES FRITES ODER POLENTA ODER ROSTI
ВТОРЫЕ БЛЮДА БУДУТ ОБСЛУЖИВАТЬСЯ ГАРНИР ИЗ КАРТОФЕЛЬ-ФРИ ИЛИ ПОЛЕНТА ИЗ КУКУРУЗНОЙ МУКИ

Cotoletta alla milanese ¹ € 16,00

Milanese breaded cutlet
Wiener schnitzel
Бифштекс по милански

Stinco con cotenna * € 17,00

Pig's knuckle with rind
Knusprig gebratene schweinshaxe
Свинная ножка приготовленная на вертеле

Costine al forno * ¹ € 17,00

Baked spare ribs
Gebratene schweinerippen
Свинные рёбрышки приготовленные в духовке

Hamburger * ¹ € 13,00

Burger di manzo, insalata, pomodoro, formaggio

Beef burger, salad, tomatoes, cheese
Rindfleischburger, Salat, Tomate, Käse
Бургер из говядины, салат, помидор, сыр

Salsiccia alla griglia € 11,00

Grilled sausage
Gegrillte bratwurst
Колбаски приготовленные на гриле

Wurstel con crauti € 11,00

Grilled bratwurst with sauerkrauts
Bratwurst mit sauerkraut
Сардельки с квашенной капустой

I SECONDI PIATTI VENGONO SERVITI CON CONTORNO DI PATATINE FRITTE O POLENTA O ROSTI

THE SECOND COURSES ARE SERVED WITH A SIDE OF FRIES POTATOES OR POLENTA CORN MUSH OR ROSTI
DIE FLEISCHGERICHTE SIE WERDEN MIT BEDIENT WERDEN BEILAGEN MIT POMMES FRITES ODER POLENTA ODER ROSTI
ВТОРЫЕ БЛЮДА БУДУТ ОБСЛУЖИВАТЬСЯ ГАРНИР ИЗ КАРТОФЕЛЬ-ФРИ ИЛИ ПОЛЕНТА ИЗ КУКУРУЗНОЙ МУКИ

Insalate

Salads / инсалат

Insalatona ³⁻⁷ € 13,00

Insalata verde - carote - pomodori - tonno - mais - prosciutto - mozzarella - uova

Green salad - carrots - tomatoes - tuna - corn - ham - mozzarella cheese - eggs

Super salat Grüner salat - karotten - tomaten -thunfisch - mais - schinken - mozzarella - eier

Инсалатонна салатные листья-морковь-помидоры-тунец-кукуруза-ветчина-моцарелла - яйца

Insalata Valligiana ⁷⁻⁸ € 14,00

Insalata verde - noci - pinoli - slinziga - formaggio

Green salad - nuts - pine nuts - local air dried meat - cheese

Grüner salat - Walnusse - Pinienkerne - lokal slinzega - Kase

Инсалатонна салатные листья - грецкие орехи - кедровые орехи - сыр

Insalata € 7,00

Insalata verde - carote - pomodori

Mixed salad: green salad - carrots - tomatoes

Salat Grüner salat - karotten - tomaten

Салатных салатные листья-морковь-помидоры

Contorni

Side Dishes / Beilagen / Гарнир

Verdure bollite o vapore € 6,00

Boiled or steamed Vegetables

Tagesgemüse / вареные овощи

Patatine Fritte * € 7,00

French fries

Pommes frites / Картофель-фри

Polenta ⁷ € 6,00

Polenta corn mush

Полента из кукурузной муки

Crauti € 5,00

Sauerkrauts

кислая капуста

Rösti € 8,00

Potatoes Rösti

Dessert

Desserts / Десерт

Torte della casa ¹⁻³⁻⁷⁻⁸ € 6,00

Homemade cakes and pies
Hausgemachte torten
Торты домашнего приготовления

Strudel di mele ¹⁻³⁻⁷⁻⁸ € 7,00

Apple strudel
Apfelstrudel
Яблочный штрудель

Sorbetto al Braulio o Limone ⁷⁻¹² € 6,00

Sorbet: Braulio - Lemon
Sorbeewt: Braulio - Zitrone
Шербет: Braulio - Лимон

Pane e servizio € 3,50

Bread and cover
Coperto: brot und gedeck
Хлеб и сервировка стола

**Alcuni piatti contrassegnati con * potrebbero essere
preparati con prodotti sottoposti a freddo intenso**

* Some dishes might be prepared with frozen products

* Einige gerichte könnten mit tiefgefrorenen nahrungsmitteln zubereitet werden

* Некоторые блюда могут быть приготовленными из свежемороженых продуктов

Le Nostre Pizze

Pizza / Пицца

Fornarina ¹⁻⁷ € 8,00

Olio - rosmarino - sale

Oil - rosemary - salt

Olivenöl - rosmarino - salz

Пицца Форнарина - оливковое масло - розмарин - соль

Margherita ¹⁻⁷ € 10,00

Pomodoro - mozzarella

Tomato sauce - mozzarella cheese

Tomatensoße - mozzarella

Пицца Маргерита - помидоры - моцарелла

Prosciutto ¹⁻⁷ € 11,00

Pomodoro - mozzarella - prosciutto cotto

Tomato sauce - mozzarella cheese - ham

Tomatensoße - mozzarella - schinken

Пицца Прошутто-помидоры - моцарелла - ветчина

Prosciutto & Funghi ¹⁻⁷ € 13,00

Pomodoro - mozzarella - prosciutto cotto - funghi

Tomato sauce - mozzarella cheese - ham - mushrooms

Tomatensoße - mozzarella - schinken - pilzen

Пицца Прошутто Фунги-помидоры - моцарелла - ветчина - грибы

Diavola ¹⁻⁷ € 11,00

Pomodoro - mozzarella - salame piccante

Tomato sauce - mozzarella cheese - hot salami

Tomatensoße - mozzarella - scharfe salami

Пицца Дьявола- помидоры - моцарелла - пикантное салями

4 Formaggi ¹⁻⁷ € 12,00

Pomodoro - mozzarella - crema ai 4 formaggi

Tomato sauce - mozzarella cheese - four cheese cream

Tomatensoße - mozzarella - käsecreme

Пицца Кватро Ф ормаджио-помидоры - моцарелла - четыре сыра

Stelvio ¹⁻⁷ € 13,00

Pomodoro - mozzarella - salsiccia - funghi

Tomato sauce - mozzarella cheese - sausage - mushrooms

Tomatensoße - mozzarella - bratwurst - pilzen

Пицца Стельвио-помидоры - моцарелла - колбаски - грибы

Speck & Zola ¹⁻⁷	€ 13,00
Mozzarella - zola - speck	
Mozzarella cheese - gorgonzola cheese - speck	
Mozzarella - zola - speck	
Пицца Шпек Зола- Моцарелла - горгонзолла - шпек	
Tirolese ¹⁻⁷	€ 13,00
Pomodoro - mozzarella - wurstel - speck - cipolle	
Tomato sauce - mozzarella cheese - bratwurst - speck - onions	
Tomatensoße - mozzarella - würstel - speck - zwiebeln	
Пицца Тиролезе - помидоры - моцарелла - сосиски - шпек - лук	
Wurstel ¹⁻⁷	€ 11,00
Pomodoro - mozzarella - wurstel	
Tomato sauce - mozzarella cheese - bratwurst	
Tomatensoße - mozzarella - würstel	
Пицца Вурстель - помидоры - моцарелла - сосиски	
Chalet La Rocca ¹⁻⁷	€ 14,00
Pomodoro - mozzarella - bresaola - rucola - grana	
Tomato sauce - mozzarella cheese - bresaola - rocket lettuce - parmesan	
Tomatensoße - mozzarella - bresaola - rauke - parmesan	
Пицца Калет ла Рокка - помидоры - моцарелла - брезаола - руколла - пармезан	
Hawaii ¹⁻⁷	€ 12,00
Mozzarella - prosciutto cotto - ananas	
Tomato sauce - mozzarella cheese - ham - pineapple	
Tomatensoße - mozzarella - schinken - Ananas	
Пицца Hawaii- моцарелла - ветчина - ананас	
Valtellinese ¹⁻⁷	€ 15,00
Pomodoro - mozzarella - bresaola - porcini	
Tomato sauce - mozzarella cheese - bresaola - mushrooms	
Tomatensoße - mozzarella - bresaola - pilzen	
Пицца Valtellinese - помидоры - моцарелла - брезаола - белые грибы	
Primavera ¹⁻⁷	€ 12,00
Pomodorini Freschi - mozzarella - rucola - grana	
Fresh tomatoes- mozzarella cheese - rocket lettuce - parmesan	
Frische Tomaten - mozzarella - rauke - parmesan	
Пицца Весна - свежие помидоры - моцарелла - руколла - пармезан	
Calzone ¹⁻⁷	€ 13,00
Pomodoro - mozzarella - prosciutto cotto - funghi champignonnes	
Tomato sauce - mozzarella cheese - ham - mushrooms champignonnes	
Tomatensoße - mozzarella - schinken - pilzen Champignonnes	
Пицца Calzone помидоры - моцарелла - ветчина - грибы шампиньоны	

Caffetteria

Coffee and hot drinks / Kaffeegetranke

Caffè espresso	€ 2,00
Cappuccino	€ 3,50
Latte macchiato	€ 3,00
Caffè Americano	€ 3,00
Cioccolata Hot chocolate / Heiße Schokolade / Горячий шоколад	€ 5,00
Cioccolata con panna montata Hot chocolate with cream / Heiße Schokolade mit Sahne / Лимонад в банке	€ 5,50
Bombardino	€ 5,00
Bombardino con panna montata Bombardino with cream	€ 5,50
Vin Brulè Mulled wine / Gluhwein	€ 5,00
Calimero	€ 6,00

Bevande

Beverages / Getränke / Вина

Acqua minerale gassata / naturale Still or sparkling water / Mineralwasser mit-ohne gas Минеральная вода газир.и натур.	lt. 1,00	€ 4,00
Acqua minerale gassata / naturale Still or sparkling water / Mineralwasser mit-ohne gas Минеральная вода газир.и натур.	lt. 0,50	€ 2,00
Bibita alla spina piccola Small draught beer / Getränk vom fass / Лимонад на разлив	lt. 0,20	€ 3,50
Bibita alla spina media Medium draught beer / Getränk vom fass / Лимонад на разлив	lt. 0,40	€ 5,50
Bibita in lattina Canned drink / Getränk dose / Лимонад в банке	lt. 0,33	€ 3,50
Succhi di frutta Fuit juices / Obstsaft / Фруктовые соки		€ 3,50

Birre

Beers / Biere / Пиво

Birra chiara alla spina – piccola		€ 3,50
Small lager draught beer / Helles fassbier / Бледное разливное пиво		
Birra chiara alla spina – media		€ 6,00
Large lager draught beer / Helles fassbier / Бледное разливное пиво		
Birra Weiss alla spina – piccola	lt. 0,30	€ 4,50
Small Weiss draught beer Weißbier vom Fass / Пиво "Вайс" или на разлив		
Birra Weiss alla spina – media	lt. 0,50	€ 7,00
Large Weiss draught beer Weißbier vom Fass / Пиво "Вайс" или на разлив		
Leffe Rossa alla spina	lt. 0,33	€ 6,00
Leffe Rouge		
Panachè / Radler – piccola		€ 3,50
Small Panaché / Radler Bier mit Limonade / Bier mit zitronenlimonade Панаше-пиво,спрайт / Радлер-пиво,лемон сода		
Panachè / Radler – media		€ 6,00
Medium Panaché / Radler Bier mit Limonade / Bier mit zitronenlimonade Панаше-пиво,спрайт / Радлер-пиво,лемон сода		
Birra in bottiglia: Heineken / Corona	lt. 0,33	€ 5,00
Bottled beer / Flaschenbier / Пиво бутылочное		
Birra in bottiglia: Stelvio Lager	lt. 0,33	€ 6,00
Local bottled beer / Flaschenbier / Пиво бутылочное		
Birra in bottiglia: Stelvio Reit – Segale	lt. 0,50	€ 7,50
Local bottled beer / Flaschenbier / Пиво бутылочное		
Birra senza glutine in bottiglia	lt. 0,33	€ 5,00
Gluten-free bottled beer / Glutenfreies Flaschenbier Бутылочное пиво без глютена		
Birra analcolica in bottiglia	lt. 0,33	€ 5,00
Non-alcoholic bottled beer / Alkoholfreies Flaschenbier Безалкогольное бутылочное пиво		

Vini al calice e vino sfuso

Wines by the glass / Weine im Glas / Вина

Rosso di Valtellina	€ 6,00
Valtellina Superiore	€ 7,00
Rosso Italiano	€ 6,00
Calice sfuso	€ 3,50
Prosecco	€ 5,00
Pinot Grigio	€ 5,00
Lugana	€ 6,00
Gewurztraminer	€ 6,00
Puiatti Metodo Classico	€ 7,00
Cuvée Cà dei Frati - Rosé	€ 7,00
Moscato d'Asti	€ 5,00
Luca 1° - Passito Valtellinese	€ 8,00
Chianti Vin Santo	€ 8,00

Vino rosso sfuso della casa	lt. 0,25	€ 6,00
Red cask wine		
Offener Rot wein		
Вино красное домашнее		

Vino rosso sfuso della casa	lt. 0,50	€ 8,00
Red cask wine		
Offener Rot wein		
Вино красное домашнее		

Vino rosso sfuso della casa	lt. 1,00	€ 15,00
Red cask wine		
Offener Rot wein		
Вино красное домашнее		

Amari e distillati

Bitters and spirits

Braulio	€ 5,00
Braulio Riserva	€ 6,50
Taneda	€ 5,00
Sambuca	€ 5,00
Genepi	€ 5,00
Limoncino	€ 5,00
Grappa	€ 5,00
Grappa Riserva / Barricata	€ 6,00
Tequila Espolon Reposada	€ 6,00
Tequila Patron Silver	€ 8,00
Mezcal Montelobos	€ 8,00
Cognac Courvasier	€ 8,00
Cognac Remy Martin	€ 8,00
Cognac Hennessy	€ 8,00
Vodka Grey Goose	€ 8,00
Vodka Belvedere	€ 8,00
Maker's Mark Bourbon	€ 8,00
Rum Zacapa 23	€ 10,00
Rum Zacapa XO	€ 15,00
Jack Daniel's	€ 6,00
Jameson	€ 6,00
Oban	€ 10,00
Nikka	€ 10,00
Laphroaig	€ 10,00
Lagavulin	€ 12,00
Caol Ila	€ 12,00



tel. 0342 911100 - chaletlarocca.com